

[Texte]

M. Roy (Laval): Oui.

M. Godin: Merci bien. En supposant qu'on découvre que les maisons sont construites comme des chalets faits pour le climat de la Floride et de la Californie et qu'il manque un mur à la maison, est-ce que cela irait jusqu'à refaire le mur pour compléter la maison?

Mr. Basford: That depends really on the circumstances. For example, the one in the Province of Quebec, the Project Abeilles, where the contractor had gone bankrupt, we were able, because of that, to take the project back again and thereby complete the houses that had not been completed and those that were defective we were able to complete, and that sort of thing. But then in another project, where there are other circumstances, it is much more difficult to do.

M. Godin: Merci bien.

Mr. Basford: Mr. Nantel, you may want to add to what I have said about the particular project.

Mr. Alain de C. Nantel (Vice-President, Central Mortgage and Housing Corporation): Si vous me le permettez, monsieur le président, vous avez fait mention de trois projets dans la région de Québec et c'est exact. Vous avez mentionné entre autres, le projet Robar et le projet Pierre-Bertrand. J'aimerais corriger une impression, si vous me le permettez. Dans le cas des deux premiers projets, soit le projet Robar et celui de Place Pierre-Bertrand, il y a eu effectivement des défauts de construction dont nous avons été saisis. Les mécanismes administratifs ont fonctionné et les corrections ont été apportées. Nous avons un système qui nous permet de réserver des fonds au fur et à mesure que nous avançons le prêt pour voir à ce que le constructeur complète les travaux, et on me rapporte que dans le cas des projets Robar et Place Pierre-Bertrand, les mécanismes fonctionnent et que les réparations se font.

Le troisième projet dont vous avez fait mention, nous nous excusons nous ne pouvons pas actuellement commenter, puisque nous ne sommes pas au courant de ce qui s'est passé dans cette affaire. Nous tentons d'avoir l'information actuellement. Je voudrais même corriger une impression que vous avez. Dès qu'un bureau est saisi des difficultés, il y a des mécanismes qui fonctionnent et qui ont fonctionné très spécifiquement dans les deux premiers cas.

• 1605

M. Godin: Maintenant...

LE PRÉSIDENT: Monsieur Godin.

Mr. Gilbert: Just a very short supplementary, Mr. Chairman.

I want to make sure I understood the official. Did you say that there is a fund that CMHC has with regard to correcting mistakes that builders have made? I may have misinterpreted the translation.

Mr. Basford: If the mortgage money is not all paid out in a particular project, we have a lever.

Mr. Nantel: That is what I said.

Mr. Gilbert: That is what you said. I thought you referred to a fund much like the mortgage fund for default.

[Interprétation]

Mr. Roy (Laval): Yes.

Mr. Godin: Thank you very much. Supposing that we find out that the houses are built like cottages made for a climate as the one they have in Florida and California, and that there is a wall missing in the house, would you go so far as to rebuild the wall to complete the house?

M. Basford: Tout dépend des circonstances. Par exemple, dans le cas du projet Abeilles, dans la province de Québec, où l'entrepreneur avait fait faillite, nous avons pu reprendre en main le projet de construction et par conséquent terminer les maisons qui ne l'avaient pas été, et réparer également celles qui avaient des défauts. Mais dans le cas d'un autre projet de construction, où les circonstances sont différentes, c'est beaucoup plus difficile à faire.

Mr. Godin: Thank you very much.

M. Basford: M. Nantel aurait peut-être quelque chose à ajouter à ce que j'ai dit au sujet de ce cas particulier.

Mr. Alain C. Nantel (Vice-président, Central Mortgage and Housing Corporation): If you will allow me, Mr. Chairman, you mentioned three projects in the Quebec area and that is right. For instance, you mentioned the Robar project and the Pierre-Bertrand project.

I would like here to correct a misunderstanding if I may. In the case of the first two projects, that is, the Robar project and the Pierre-Bertrand project, there was really defective construction we were told about. The administrative process operated, and the corrections were made. We have a system that allows us to reserve some funds as we provide the loan to see to it that the contractor completes his work, and I am told that in the case of the Robar and the Pierre-Bertrand projects, the system worked and the repairs were made. As far as the third project that you mentioned is concerned, we apologize, but we cannot comment right now about it, since we are not aware of what happened in that case. We are trying right now to get the necessary information. I would like to clarify a little misunderstanding. In fact, as soon as an office is told about some difficulties, a type of machinery is set up and it has specifically worked in the first two cases.

Mr. Godin: Now...

The Chairman: Mr. Godin.

M. Gilbert: J'aurais une brève question supplémentaire à poser, monsieur le président.

Je veux m'assurer que j'ai bien compris le haut fonctionnaire du ministère. Avez-vous dit qu'il y avait un fonds réservé par la Société centrale d'hypothèques et de logement pour corriger les erreurs commises par les constructeurs? J'ai peut-être mal compris la traduction.

M. Basford: Si le montant de l'hypothèque n'a pas été complètement acquitté en ce qui concerne un projet particulier, nous avons alors un moyen de pression.

M. Nantel: C'est ce que j'ai dit.

M. Gilbert: C'est ce que vous avez dit. Je croyais que vous parliez d'un fonds similaire au fonds d'hypothèques pour les erreurs.